

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

16 DECEMBER 1976.

WETSONTWERP

betreffende het behoud van de tewerkstelling, de
koopkracht en het concurrentievermogen van de
economie.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 9.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« Met uitzonderingen van de overeenkomsten die werden opgezegd vóór 1 oktober 1976, worden de overeenkomsten bedoeld bij artikel 5 van onderhavige wet van rechtswege verlengd tot 31 december 1977 onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 6, met uitzondering van § 1, lid 1 en § 4 van de wet van 10 april 1975, die van toepassing zijn voor deze overeenkomsten en onder voorbehoud van de bepalingen van de artikelen 3 en 13 tot en met 24 van de wet van 30 april 1951. »

Art. 10.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

In hun oorspronkelijk vorm bevatten de artikelen 9 en 10 een onduidelijkheid en een schijnbare tegenstrijdigheid. In artikel 9 worden de huurovereenkomsten verlengd. Er wordt in bepaalde uitzonderingen voorzien. Daar deze echter niet worden overgenomen in artikel 10 is een tegenstrijdige interpretatie mogelijk. Het opzet van artikel 10 was duidelijk te bepalen dat opzeggingen betekend vóór 1 oktober 1976 overeenkomstig de op dat ogenblik in voege zijnde wetgeving, geldig blijven. Door artikel 10 te schrappen en de aanhef van artikel 9 te vervangen door de voorgestelde tekst wordt hetzelfde resultaat in alle duidelijkheid bereikt.

De Minister van Economische Zaken,
F. HERMAN.

Zie :

1032 (1976-1977) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

16 DÉCEMBRE 1976.

PROJET DE LOI

relatif au maintien de l'emploi, du pouvoir d'achat
et de la compétitivité de l'économie.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 9.

Modifier comme suit le texte de cet article :

« A l'exception des baux pour lesquels un congé a été donné avant le 1^{er} octobre 1976, les baux visés à l'article 5 de la présente loi sont prorogés de plein droit jusqu'au 31 décembre 1977, sous réserve des dispositions de l'article 6 de la loi du 10 avril 1975 qui sont d'application pour ces baux, à l'exception du § 1, alinéa 1 et § 4, sous réserve des dispositions des articles 3 et 13 à 24 inclus de la loi du 30 avril 1951. »

Art. 10.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Dans leur forme originale, les articles 9 et 10 contiennent une imprécision et une contradiction apparente. L'article 9 prévoit que les baux sont prorogés. Des exceptions sont prévues. Celles-ci ne sont pas reprises à l'article 10, de sorte qu'une interprétation contradictoire est possible. L'article 10 tend à spécifier clairement que les congés notifiés avant le 1^{er} octobre 1976, conformément à la législation en vigueur au moment du congé, restent valables. En supprimant l'article 10 et en modifiant le début de l'article 9 comme il est proposé, on obtient en toute clarté le même résultat.

Le Ministre des Affaires économiques,
F. HERMAN.

Voir :

1032 (1976-1977) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Amendements.